

CURRICULUM VITAE

DATI PERSONALI

|                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| Nome e cognome          | Alessandra Sirotti |
| Luogo e data di nascita | [REDACTED]         |
| Indirizzo               | [REDACTED]         |
| Cellulare               | [REDACTED]         |
| E-Mail                  | [REDACTED]         |
| Possesso di patente     | [REDACTED]         |
| Codice fiscale          | [REDACTED]         |



STUDI ED ESPERIENZE FORMATIVE

|                       |  |
|-----------------------|--|
| 8/10/2020 - 2/12/2021 | Corso di perfezionamento in didattica dell'italiano lingua straniera o lingua seconda (60 CFU) presso l'università per stranieri di Siena. E' un corso finanziato dal fondo FAMI per il quale ho conseguito il Ditals (I livello)                                  |
| 16/02/18 - 15/12/18   | Master in <i>Organizzazione e Gestione delle Istituzioni Scolastiche in contesti multiculturali</i> , Università di Modena e Reggio Emilia, Master finanziato dal fondo FAMI (Fondo Asilo Migrazione e Integrazione), voto 99/110                                  |
| 25/09/17 - 23/1/18    | Corso singolo di 12 CFU di "Intercultural Communication and language variation" presso l'università di Modena, Dipartimento di studi linguistici e culturali, LACOM (languages for communication in international enterprises and organisations), votazione 26/30. |
| 25/09/17 - 09/01/18   | Corso singolo di 9 CFU di "Letteratura spagnola" presso l'università di Parma, votazione 29/30   |
| 28/02/17 - 20/07/17   | Corso singolo di 12 CFU di "Linguistica, traduzione e mediazione spagnola", Dipartimento di studi linguistici e culturali, facoltà di lingue e culture europee, voto 28/30   |
| 28/02/17 - 22/06/17   | Corso singolo di 12 CFU di "Lingua, cultura ed istituzioni dei paesi di lingua spagnola" presso l'Università di Modena, Dipartimento di studi linguistici e culturali, facoltà di lingue e culture europee, voto 30/30 e lode                                      |
| 15/09/16 - 22/12/16   | Corso di Formazione "Dislessia Amica" della durata di 40 ore, organizzato dall'Associazione Italiana Dislessia. Certificato del superamento dei 4 moduli.  |
| 26/09/16 - 15/12/16   | Corso singolo di 12 CFU di "Letteratura ispano-americana" presso l'Università di Modena, Dipartimento di studi linguistici e culturali, facoltà di lingue e culture europee, voto 26/30  |
| 14/11/16 - 13/02/17   | Corso di spagnolo di 18 ore, "praticare lo spagnolo col cinema", presso Circolo Bononcini, via del Macello 1, 41026 Pavullo nel Frignano, (MO)   |
| 02/04/16              | Seminari frequentati per l'anno di prova:<br>- Interoperabilità: cloud e web application in un contesto multi-device e multi OS (3h)   |
| 06/04/16              | - BES: ADA e DSA conoscerli e intervenire per favorire il successo scolastico (3h)   |
| 12/04/16              | - L2L: promuovere strategie di studio e buone prassi per contrastare la dispersione scolastica (3h)  |
| 19/04/16              | - Il modello della flipped classroom per un apprendimento attivo (3h)  |
| 26/02/16 - 29/04/16   | Corso di inglese di 9 ore, "La lingua inglese nel cinema e nei libri", livello C2 presso English and Co., via Cantalupo 29, 41043 Formigine (MO)   |
| 27/11/15 - 24/3/16    | Corso di spagnolo di 12 ore, "La lingua spagnola nel cinema", livello C1 presso English and Co., via Cantalupo 29, 41043 Formigine (MO)  |

MOIS004004 - A5M6081 - REGISTRO PROTOCOLLO - 0016683 - 15/12/2023 - I - U

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 09/09/13 – 17/06/14             | PGCE (Post Graduate Certificate in Education) Secondary - German. <b>Abilitazione all'insegnamento del tedesco nella scuola secondaria, Manchester Metropolitan University, Manchester</b>   |
| 17/02/14 – 03/05/14             | Corso serale di francese, 30 ore, intermedie 2, Alliance Française, 55 Portland Street, Manchester, M1 3HP   |
| 17/01/14 – 04/04/14             | Corso serale di spagnolo, 30 ore, avanzato 3, Istituto Cervantes, 326-330 Deansgate, Manchester, M3 4FN  |
| 25/11/13 – 15/02/14             | Corso serale di francese, 30 ore, intermedie 1, Alliance Française, 55 Portland Street, Manchester, M1 3HP   |
| 27/09/13 – 13/12/13             | Corso serale di spagnolo, 30 ore, avanzato 2, Istituto Cervantes, 326-330 Deansgate, Manchester, M3 4FN  |
| 20/01/13 – 31/10/13             | <b>TFA (Tirocinio Formativo Attivo) inglese A346. Università di Modena. Abilitazione all'insegnamento per la classe di concorso A346, lingua e civiltà straniera – inglese. Titolo della relazione finale “L’approccio induttivo alla grammatica. Riflessione sulla lingua: la forma passiva per descrivere i processi”. Voto 95/100</b> |
| 05/08/13 – 16/08/13             | Corso intensivo di Francese (French SKE booster course) presso l’Università di Chester. Conseguimento dei requisiti per il corso di formazione per insegnanti di scuola secondaria – francese (Initial Teacher Training in Secondary French)   |
| 01/10/12 – al momento congelato | Diploma di perfezionamento post-laurea di 600 ore in “Integrazione e interculturalità: elementi di didattica”  |
| 01/10/11 – 9/05/12              | Diploma di perfezionamento post-laurea di 1.500 ore in “Didattica delle lingue straniere”, Forcom, consorzio interuniversitario  |
| 04/09/11 – 10/09/11             | Una settimana di corso d’aggiornamento per insegnanti di tedesco delle scuole superiori presso <i>Pädagogische Hochschule Kärnten</i> , Hubertusstraße 1, 9020 Klagenfurt, Austria   |
| 01/08/11 – 19/08/11             | Corso intensivo di inglese di 3 settimane presso la <i>IH (International House) Belfast</i> , 109-111 University Street, Belfast BT7 1HP, Northern Ireland   |
| 01/10/10 – 18/03/11             | Diploma di perfezionamento post-laurea di 1.500 ore in “Il recupero delle diverse abilità a scuola: metodi e strategie didattiche”, Forcom, consorzio interuniversitario   |
| 23/04/10 – 30/07/10             | Corso di tedesco serale (livello C2) presso la VHS di Augsburg, Germania   |
| 01/10/09 – 12/05/10             | Diploma di perfezionamento post-laurea di 1.500 ore in “Didattica, valutazione, programmazione”, Forcom, consorzio interuniversitario  |
| 01/06/09 – 24/02/10             | <b>SSIS (Scuola di Specializzazione per l’Insegnamento Superiore), abilitazione al sostegno (classe AD00, AD02), università di Modena. Titolo della relazione finale: “Autismo: proposte di attività per un alunno della scuola secondaria di primo grado”. Voto 79/80.</b>  |
| 01/10/07 – 22/05/09             | <b>SSIS (Scuola di Specializzazione per l’Insegnamento Superiore), abilitazione per l’insegnamento, classe A545/A546 tedesco, università di Modena. Titolo della relazione finale: “Analisi testuale: le fiabe dei fratelli Grimm secondo le categorie di Propp”. Voto 79/80.</b>  |
| 26/09/08                        | <i>CEDILS, Certificazione in Didattica dell’Italiano come Lingua Straniera.</i> Università Cà Foscari, Venezia, voto 74/100.<br>Corso di preparazione durato una settimana 01/09/08 – 05/09/08   |
| 23/04/07 – 30/07/07             | Corso di tedesco serale (Mittelstufe, livello C1) presso la VHS di Francoforte sul Meno, Germania  |
| 01/10/99 – 13/07/06             | <b>Laurea in “Lingue e Culture europee”, (inglese e tedesco quadriennali, spagnolo annuale), università di Modena, votazione 108/110. Vecchia laurea quadriennale ante D.M.509/99. Tesi sulla traduzione del contratto inglese.</b>  |

|                     |   |
|---------------------|---|
| 03/10/05 – 23/12/05 | Corso di perfezionamento in traduzione letteraria, “Il mestiere di tradurre” (inglese e tedesco) presso il “Centro di poesia contemporanea” dell’università di Bologna (700 ore). |
| 06/10/03 – 29/03/04 | Corso di 700 ore per “ <i>traduttrice interprete di trattative tecnico commerciali</i> ” finanziato dal fondo sociale europeo e tenuto dal centro servizi PMI di Modena.          |
| 03/09/01 – 28/06/02 | <b>Frequentato l’intero anno accademico universitario, grazie a borsa di studio Erasmus, presso la JK Universität, Linz, Austria</b>  |
| Agosto 2000         | Corso di tedesco di 80 ore presso la IHK Schule, Sendlinger Tor, München  |
| 12/09/94 - 12/07/99 | Diploma di liceo scientifico sperimentazione Brocca conseguito presso il liceo scientifico statale A. Sorelli con sede a Pavullo nel Frignano (MO). Votazione 77/100.             |

**ESPERIENZE PROFESSIONALI D’INSEGNAMENTO**

|                     |  |
|---------------------|--|
| 1/9/19 - tuttora    | Insegnante di inglese (classe AB24) di ruolo presso l’istituto d’istruzione superiore “Cavazzi-Sorelli” MOIS004004 di Pavullo N/F (MO).<br>Da marzo a maggio 2022 e da marzo a maggio 2023 ho tenuto il corso di preparazione per la certificazione linguistica Cambridge FCE (First Certificate of English) per un totale di 26 ore il primo anno e 18 ore il secondo anno.<br>Sono stata tutor di diversi studenti dell’indirizzo professionale per la compilazione dei PFI. |
| 27/11/18 - 21/12/18 | Insegnante di tedesco in un corso di 76 ore presso Umana Forma, via Carlo Zucchi 21, Modena  |
| 3/9/18 - 14/9/18    | Insegnante di inglese in un Summer Camp (40h) presso le scuole medie G. Graziosi, via Emilia Romagna 290, Savignano sul Panaro (MO)  |
| 01/09/15 - 31/8/19  | Insegnante di sostegno (classe AD02) di ruolo presso l’istituto d’istruzione superiore “Cavazzi-Sorelli” MOIS004004 di Pavullo N/F (MO).   |
| 01/03/17 - 17/05/17 | Insegnante di inglese (pre-intermedi) in un corso di 18h presso l’associazione culturale Nuovamente, via Caduti di Superga 2, Formigine (MO).  |
| 28/09/16 - 14/12/16 | Insegnante di tedesco (principianti) in un corso di 18h presso l’associazione culturale Nuovamente, via Caduti di Superga 2, Formigine (MO).<br>Insegnante di inglese (principianti) in un corso di 18h presso l’associazione culturale Nuovamente, via Caduti di Superga 2, Formigine (MO).   |
| 16/03/16 - 21/03/16 | Docente accompagnatrice di 33 studenti del Cavazzi-Sorelli ad Auschwitz nell’ambito dell’iniziativa “Il viaggio della memoria” patrocinata dalla fondazione Campo di Fossoli.  |
| 13/01/16 - 16/03/16 | Insegnante di inglese in un corso di 10 ore per bambini dai 3 ai 5 anni “ <i>Playenglish</i> ” presso il circolo di Pazzano, via Corniola 76, Pazzano, Serramazzoni (MO)   |
| 07/10/15 - 9/12/15  | Insegnante di inglese in un corso di 10 ore per bambini dai 3 ai 5 anni “ <i>Playenglish</i> ” presso il circolo di Pazzano, via Corniola 76, Pazzano, Serramazzoni (MO)   |
| 01/09/14 - 22/07/15 | Insegnante di spagnolo presso la scuola superiore Droylsden Academy, Manor Road, Droylsden, Manchester M43 6QD, per un totale di 325 giorni di servizio  |
| 08/04/14 – 12/06/14 | <b>Insegnante di tedesco e spagnolo presso la scuola superiore St Matthew’s RC High School, Nuthurst Road, Moston, Manchester, M40 0EW, Regno Unito per un totale di 66 giorni di servizio</b>   |
| 27/01/14 – 05/03/14 | <b>Insegnante di tedesco e spagnolo presso la scuola superiore Canon Slade School, Bradshaw Brow, Bolton, Lancashire BL2 3BP, Regno Unito, per un totale di 38 giorni di servizio</b>  |
| 30/09/13 – 20/12/13 | Insegnante di francese e spagnolo presso la scuola superiore Audenshaw, Hazel Street, Audenshaw, Manchester, Greater Manchester M34 5NB, Regno Unito, per un totale di 68 giorni di servizio   |

MOIS004004 - A5M6081 - REGISTRO PROTOCOLLO - 0016683 - 15/12/2023 - I - U

|                     |  |
|---------------------|--|
| 17/06/12 – 28/06/12 | Osservazione delle lezioni di Francese e Spagnolo presso la scuola superiore St John's Business and Enterprise College, 37, Omagh Road, Dromore, Omagh BT 78 3AL, Northern Ireland   |
| 04/09/12 – 30/06/13 | Insegnante di sostegno (classe AD02) presso l'istituto d'istruzione superiore "Cavazzi-Sorbelli" MOIS004004 di Pavullo N/F (MO) per un totale di 300 giorni di servizio.   |
| 13/04/12 – 08/06/12 | Insegnante di inglese commerciale in un corso pomeridiano di 32 ore per la società Formart, tenutosi presso la ditta TMP di Lama Mocogno (MO)  |
| 14/09/11 – 30/06/12 | Insegnante di tedesco (classe A546) presso il liceo A. F. Formiggini MOPS080003 di Sassuolo per un totale di 290 giorni di servizio. Ho accompagnato assieme ad altri tre insegnanti, tre classi seconde per una settimana di soggiorno studio a Würzburg, Germania (15-21 aprile 2012)  |
| 13/09/11 – 30/06/12 | Insegnante di sostegno (classe AD00) presso la scuola media O. Focherini MOIC82200D di Carpi per un totale di 291 giorni di servizio.  |
| 09/01/12 – 28/05/12 | Insegnante di tedesco in un corso serale (livello base e avanzato) presso l'università della libera età <i>Natalia Ginzburg</i> , Modena   |
| 01/07/11 – 17/07/11 | Insegnante accompagnatrice di un gruppo di 60 studenti delle classi 4° superiori per un periodo di 15 giorni di stage a Francoforte, Germania. Gli studenti provenivano da diversi istituti: Istituto Vittorio Emanuele (BG), istituto Selmi, Paradisi e Cavazzi (MO) e si sono trattenuti a Francoforte per uno stage di 5 settimane. Per l'intera durata dello stage si sono alternati/e diversi/e professori/esse, non essendo mai in numero inferiore a tre. |
| 15/05/11 – 21/06/11 | Insegnante di inglese turistico in un corso pomeridiano di 24 ore per la società Formart, tenutosi presso la sede LAPAM di Pavullo nel Frignano (MO)   |
| 01/09/10 – 30/06/11 | Insegnante di sostegno (classe AD00) presso la scuola media G. Cavani, MOIC816006 Serramazzone per un totale di 303 giorni di servizio.  |
| 04/10/10 – 30/05/11 | Insegnante di tedesco in un corso serale (livello avanzato) presso l'università della libera età <i>Natalia Ginzburg</i> , Modena  |
| 12/04/10 – 30/07/10 | <b>Insegnante di inglese e di italiano come lingua straniera presso la FOS (Fachoberschule) di Friedberg (Augsburg), Germania, grazie al progetto comunitario Comenius, 111 giorni di servizio</b>   |
| 23/09/09 – 08/04/10 | Supplenza di tedesco presso il liceo M. Fanti MOPS030002 (classe A546) di Carpi per un totale di 198 giorni di servizio.   |
| 19/09/09 – 08/04/10 | Supplenza di tedesco presso la scuola media O. Focherini MOIC82200D (classe A545) di Carpi per un totale di 202 giorni di servizio   |
| 19/02/09 – 17/03/09 | Supplenza di inglese (classe A346) presso l'istituto superiore ISIS Marconi MOIS009007 di Pavullo N/F (MO) per un totale di 27 giorni di servizio.   |
| 06/10/08 – 28/11/08 | Supplenza di inglese (classe A345) presso la scuola media statale G. Cavani MOIC816006 di Serramazzone (MO) per un totale di 54 giorni di servizio.  |
| 08/03/08 – 07/07/08 | Supplenza di inglese (classe A346) presso l'istituto d'istruzione superiore "A. Paradisi" MOPC00701V di Vignola (MO) per un totale di 85 giorni di servizio, commissario interno alla maturità.  |
| 01/05/02 – 28/06/02 | <b>Insegnante di italiano come lingua straniera presso la scuola "Schulfreunde", Linz, Austria</b>   |

**ESPERIENZE PROFESSIONALI (ESCLUSO L'INSEGNAMENTO)**

|                     |  |
|---------------------|--|
| 03/08/09 – 13/09/09 | 6 settimane come ragazza alla pari presso una famiglia inglese a Londra                      |
| 02/10/06 – 31/07/09 | Hostess per fiere e congressi per la Servizi ad Arte Società Cooperativa con sede in Modena. |

|                     |  |
|---------------------|--|
| 08/01/07 – 30/03/07 | Segretaria presso scuola di lingue DAF che offre corsi di lingua tedesca. Gestione dei corsi, delle iscrizioni e del materiale didattico. Coordinamento insegnanti ed aule. Gestione pagamenti. Monitoraggio e organizzazione delle offerte culturali. |
| 16/04/07 – 20/07/07 | <b>Segretaria presso la scuole di lingue “Akademie Germanica” a Francoforte sul Meno, Germania, grazie al progetto comunitario Leonardo, 14 settimane di tirocinio</b>   |
| 26/03/04 – 06/04/04 | Interprete (lingue inglese e tedesco) presso lo stand della ditta Autogrù PM alla fiera internazionale per le macchine da costruzione Bauma a Monaco, Germania.  |
| 09/02/04 – 26/03/04 | Stage di 7 settimane presso l’ ufficio commerciale estero di Autogrù PM, con sede a Modena   |
| 08/01/01 – 25/02/01 | Cameriera presso il ristorante “Bewleys”, Omni Park Centre, Dublino, Irlanda.  |

**CONOSCENZA LINGUE**

|          |  |
|----------|--|
| Inglese  | Ottimo sia scritto che parlato. Certificazioni:<br>- Cambridge CPE, <i>Certificate of Proficiency in English</i> ,<br>QCER C2, giugno 2005, valutazione C;<br>- TOEFL, <i>Test of English as Foreign Language</i> , agosto 2010, punteggio 81/120. |
| Tedesco  | Ottimo sia scritto che parlato. Certificazione:<br>- <b>KDS, <i>Kleine Deutsche Sprachdiplom</i> del Goethe Institut, QCER C2, 14 febbraio 2011, valutazione „gut“</b>   |
| Spagnolo | Livello intermedio. Certificazione: DELE (Diploma de Español como lengua extranjera)<br>QCER (Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle lingue) B2,<br>valutazione “apto”, luglio 2014  |
| Francese | Nozioni  |

**CONOSCENZE INFORMATICHE**

- Word
- Excel
- Powerpoint
- Posta elettronica e tutto il pacchetto G-Suite, in particolare le applicazioni Classroom e Meet delle quali ho acquisito particolare dimestichezza durante il lockdown da marzo a giugno 2020 e da novembre a dicembre 2020

Data 26/09/2023

Vi autorizzo a trattare i miei dati ai sensi del D. Lgs. 196/2003